

CENTEK®

CT-3000



КЫРГЫЗЧА

Урматтуу керектөөчү!

TM CENTEK өнүмдөрүн тандаганыңыз үчүн рахмат.
Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура
аткарасыңыз, кепилдик беребиз.

Электр насосу-бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттары үчүн иштелип чыккан эмес!

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ: Электр насостору чоң бөтөлкөлөрдөн сууну натыйжалуу куюуга мүмкүндүк берет.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

1. Шайманды түз максатына ылайык гана колдонуңуз.
2. Берилген шайман соода сатык шартында колдонууга арналган эмес. Шайманды сыртта колдонбоңуз.
3. Колдонуп бүткөндөн кийин жана тазалоонун астында шайманды электр камсыздоо розеткасынан өчүрүп коюңуз (шайманды, электр зымды розеткадан тартып өчүргөнгө тыюу салынат).
4. Балдарга шайман менен ойногонго уруксат бербейсиз. Шайманды кароосуз калтырбаңыз. Тармак зымы балдар жетпейт турган жерде өткөрүлгөнүнө ынааныңыз.
5. Шайманды жана анын электр зымын бузулууларын болбогонун үзгүлтүксүз текшерип туруңуз. Бузулган шайманды иштетүүгө уруксат берилбейт.
6. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу кызматкерлерге кайрылыңыз. Электр зымы бузулган болсо, кооптуу кырдаал чыкпаш үчүн, анын алмаштыруусун өндүрүүчү, тейлөө борбору же окшош квалификациялуу кызматкер аткарышы керек.
7. Оригиналдуу запастык бөлүктөрүн гана колдонууга уруксат берилет.
8. Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.
9. Ташуу (алып өтүү), сатуу үчүн өзгөчө шарттар жок.
10. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

2. ШАЙМАНДЫН СУРӨТТӨЛШҮ

1. Күйгүзүү баскычы (үстүндө)
2. Micro-USB кубаттоочуну күйгүзүү уячасы
3. Металл мурун
4. Суу насос

3. ТОЛУКТУК

- Электрондук суу насос - 1 д.
- USB кубаттоо зым - 1 д.
- Силикон шланга (55 см) - 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

Электрондук суу насос камтылган аккумулятордон гана иштейт 54,5 мм моюну бар ПЭТ бөтөлкөлөргө гана орнотулат. Толук кубаттоо көлөмү 19 л болгон 5 бөтөлкөнү толтурганга жетет. Толук аккумулятордун кубаты 2 саатка жетет. Суу насос толугу менен коопсуз заттардан жасалган, корпусу, ВРА сы жок пластиктен, түтүгү, ичинен суу аккан, дат баспас болоттон; соруп жаткан шланга тамак-аш силикондон жасалган. Убакыт эс-1 мүнөт. Бул жокко ашыкча переливание сууну, эгерде сиз унутуп выключить прибор.

ЧОГУЛУТУ

Металл түтүк шаймандын алдыңкы жагындагы уячага сайылат. Силикон шлангасы түзүлүштүн түбүндөгү тактайдын ортосуна орнотулат жана суу куулган идишке салынат (чогултуудан мурун шланганы, мүмкүн болгон булганууларды жууп салыш үчүн, агын суунун астында жууп салыңыз).

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Иштетүүнү баштоодон мурун, суу насостун ичин мүмкүн болгон булгануудан жана заводдук майлоодон тазалаш үчүн 3 л суу куюш керек. Сордурулган сууду ичкенге жана тамак жасаш үчүн колдонууга тыюу салынат.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Узак убакытка чейин сактоодон мурун, шаймандын ичинде суу калбаганына ынааныңыз. Аккумуляторду кубаттаңыз - бул аккумулятордун иштөө мүмкүнчүлүгүн сактайт.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Өндүрүүчүнүн кепилдиги шайманды туура эмес тейлөөдөн келип чыккан зыянды жаппайт.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Өндүрүмдүүлүк - 1,2 л/мин
- Күчтүүлүк - 4 Вт
- Литий аккумулятордун көлөмү - 1200 мАч
- Камсыздоо - DC 5 В, 0,5 А



7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: +7 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> - сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.HP15.B.00140/20 - 14.04.2020 ж. баштап.



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ООО «Ларина-Электроникс». Дарек: Россия, 350080, г. Краснодар, ул. Демуса, 14. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзөмөттөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузуларды акысыз жолу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:
 - баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
- Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
 - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүн ылайык так колдонуу,
 - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
4. Кепилдикке кирбеген учурлар:
 - механикалык зыян;
 - шаймандын табигый эскирishi;
 - иштөө шарттарын сактоого же ээсинин туура эмес аракеттери;
 - туура эмес орнотуу, ташуу;
 - табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
 - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
 - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
 - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу,
 - буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
 - а) узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар, батареякалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
 - б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вёртелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
 - батареякалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батареякалар менен иштөө;
 - батареяка менен иштеген шаймандар үчүн - батареякаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын зиянсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын эле эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product.
We guarantee flawless function of this item,
provided the guidelines of its operation are observed.

The electric pump is a household appliance and is not intended for industrial use!

PURPOSE OF THE APPLIANCE: Electric pumps allow you to efficiently pour water from large bottles.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance: This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

1. Use the appliance only for its intended purpose.
2. This appliance is not designed for commercial applications. Do not use the appliance outdoors.
3. Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning (do not turn off the appliance by pulling the plug from the socket by the power cable).
4. Do not let children play with the appliance. Do not leave the appliance unattended. Ensure that the power cable is routed outside the reach of children.
5. Regularly check the appliance and its power cable for damage. Do not operate the appliance if it is damaged.
6. Do not attempt to repair the appliance on your own. Apply to skilled specialists. In case of damage to the power cable it should be replaced by the Manufacturer or any other skilled personnel.
7. The use of original spare parts only is allowed.
8. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety.
9. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
10. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Power button (top view)
2. Micro-USB charging port
3. Metal nozzle
4. Pump

3. SCOPE OF SUPPLY

- Electric pump - 1 pc.
- USB power cable - 1 pc.
- Silicone hose (55 cm) - 1 pc.
- Operating Manual - 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

The electric pump operates on built-in battery only. The pump shall be installed on PET bottles with 54,5 mm necks. A full battery charge is sufficient for pumping 5 19-liter bottles. The full battery charging time is 2 hours. The pump is completely made of safe BPA-free plastics, the discharge nozzle is made of stainless steel, the suction pump is made of food-grade silicon. The pump operation time is 1 minute. This eliminates excessive water transfusion if you forget to turn off the device.

ASSEMBLY

Insert the metal nozzle into the port on the front side of the unit. Pull the silicon hose over the nozzle in the center of the unit bottom and put it in the container with water (rinse the hose with running water before use to wash off any contaminants).

ATTENTION:

Pump over at least 3 liters of water before actual use to free the internal cavity of the pump from eventual contamination and factory lubricants. Do not use the pumped water for drinking and food preparation.

5. MAINTENANCE

Before long term storage ensure that no water remains inside the appliance. Fully charge the battery before storage, this will help retain battery functionality.

ATTENTION:

The guarantee undertakings of the Manufacturer do not cover any damage caused by improper use or maintenance of the appliance.

6. SPECIFICATIONS

- Capacity - 1.2 l/min
- Power rating - 4 W
- Lithium battery capacity - 1200 mAh
- Power supply - DC 5 V, 0.5 A.



7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity:
№ EA3C RU C-CN.HP15.B.00140/20 of 14.04.2020 y.



9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: OOO «Larina-Elektroniks». Address: Russia, 350080 Krasnodar, ul. Demusa, 14, phone: +7 (861) 2 600 900.

DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;
- normal wear of the appliance;
- non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
- improper installation or transportation;
- natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;

- ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
- repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.